

## تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

مفتاح رزان الأم

جامعة بدر الصالح الإسلامية كديري  
[maftahroza1994@gmail.com](mailto:maftahroza1994@gmail.com)

### الملخص

مفتاح رزان الأم الماجستير: تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري.

إن الكلام مكون من المكونات الأساسية في تعليم اللغة للكبار والصغار. وهو بارومتر لنجاح الطلاب في تعليم اللغة ولذلك هو من أهم العناصر الموجودة في مهارات اللغوية. هذا الحال يساعد المدخل الإتصالي للطالب ليتسلّط مهارة الكلام. إن تعليم اللغة العربية الناجح، إذا كان الطالب يقدرون على نطق العربية بصحة. بهذا تبحث الباحثة تعليم مهارة الكلام في أوشيان.

يركز هذا البحث في: ما المادة الدراسية في تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيديينا الأولى. ما الأساليب المستخدمة في تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في دورة اللغة العربية أوشيان. كيف التقويم المستخدم في تعليم مهارة الكلام دورة اللغة العربية أوشيان. ما المشكلة في تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان. المنهج المستخدم لهذا البحث هو الوصفي الكيفي. وهذا البحث من نوع البحث الميدان حيث تأخذ الباحثة المعلومات والبيانات في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيديينا الأولى حول تعليم مهارة الكلام. مع طريقة جمع البيانات : الملاحظة و المقابلة و الوثائق.

ونتائج البحث هي: إن مادة التعليم في فصل أيديينا الأولى أوشيان تأيد الطالب لكتلة حفظ المفردات من أجل ذلك أوجب المدرس طلابه لحفظ المفردات من الكتاب "الأسماء اليومية" و الكتاب "الأفعال اليومية" مع الكلمات التي لم تعرف معانيها ، عدد المفردات التي تحفظ تتوصّل إلى ١٠٠ مفردة في كل حصة. إن أساليب تعليم مهارة الكلام في فصل أيديانا الأولى أوشيان هو المدخل الإتصالي و هو

## تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

يشتمل على طريقة المحادثة والأسئلة والأجوبة وطريقة الحفظ وطريقة القواعد وطريقة القراءة وطريقة الإنشاء. إن التقويم في فصل أيدينا الأولى ثلاثة أدوار وهي التقويم اليومي والتقويم الأسبوعي والتقويم النهائي. إن المشكلة في الطالب لا تمتلكوا ثقة النفس في كلامهم لأنهم ذعر على الأخطاء، خوف عن السليط، ذعر عن الخجل، خوف من الحياة.

### الكلمة الأساسية: مهارة الكلام و المدخل الإتصالي و أوشيان (OCEAN) باري

#### المقدمة

اللغة هي وسيلة الإتصال الفرد بغيره، و عن طريق هذا الإتصال يدرك حاجته، و يحصل ماربه، كما أنها وسيلة في التعبير عن آلامه و أماله و عواطفه<sup>١</sup>. و هي تخضع لتنظيم معين أو تبدي تنظيماً معيناً في مستوياتها الصوتية و الفونيمية و الصرفية و النحوية و الدلالية. و بعبارة أخرى، إن اللغة ليست فوضية، بل تخضع لتنظيمات محددة<sup>٢</sup>. فلذلك اللغة هي ألة المواصلات عند الحياة و هي وسيلة لقضاء الحاجة التي تستخدمها في كل يومنا. و أما اللغة العربية هي لغة الامال و الالام المشتركة بين الشعوب العربية فهي لغة التاريخ و التراث للأمة العربية.<sup>٣</sup>

و في اللغة العربية أربعة مهارات و هي مهارة الاستماع و مهارة القراءة و مهارة الكلام و مهارة الكتابة. و أما الباحثة ستحث مهارة الكلام، لأن مهارة الكلام هي إحدى من أربعة المهارات التي تحصل تدريس اللغة العربية في أندونيسيا. و كان الكلام من أهم الوسائل لبناء التعارف بين الناس و المعاملة بينهم عن طريق استخدام اللغة. و ينبغي على الطالب ان يتكلموا باللغة الأجنبية، هذا إضافة إلى الاشتراك في محاورات البسيطة التي متصلة بمواقف الحياة اليومية. و في النهاية أن يكون الطالب قادرون ان يعبدوا حكاية<sup>٤</sup>.

اختارت الباحثة في دورة أوشيان (OCEAN) لأن في هذه الدورة مكان تعليم اللغة العربية جيد خاصة في تعليم مهارة الكلام. كان المخريجين يستطيعون أن يتكلمون جيدة و طلاقة. إن أهداف تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية في أيدينا الأولى لترقية إستطاعة الكلام الفاعل أو المحاورة في اللغة العربية و زيادة فكرة الطالب لإكتشاف المفردات ثم ترقية الواقع في نفسمهم. و إن مادة تعليم في فصل أيدينا الأولى أوشيان يساعد الطلاب لكثرة حفظ المفردات من الكتاب "الأسماء اليومية" و الكتاب "الأفعال اليومية"

<sup>١</sup> عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٨ م)، ٤٣.

<sup>٢</sup> محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٦ م)، ١٥.

<sup>٣</sup> محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون السنة)، ٢١.

<sup>٤</sup> Juwariyah Dahlan، Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab، (Surabaya، al-ikhlas، ١٩٩٢)، ١٣٣.

مع الكلمات التي لم تعرف معانيها عندما كانوا في الفصل، عدد المفردات التي تحفظ أن تتوصل إلى ٥٠ مفردة في كل حصة، فلذلك في كل يوم لابد عليهم أن يحفظوا ١٠٠ مفردة. وإن طريقة تعليم مهارة الكلام في فصل أيدينا الأولى أوشيان هي طريقة الإنقائية و هي تشتمل على طريقة المحدثة و طريقة الأسئلة والأجوبة و طريقة الحفظ و طريقة القواعد وطريقة القراءة وطريقة الإنشاء. وإن التقويم الذي يفعل في فصل أيدينا الأولى كانت ثلاثة أدوار و هي التقويم اليومي و التقويم اللاسابوعي والتقويم النهائي. حتى تزيد الباحثة أن تبحث عملية تعليم مهارة الكلام في أوشيان يتعلق عن المادة والطرائق والاستراتيجيات و التقويم استخدمت فيها. ترجو الباحثة بهذا البحث يكون مراجعاً أو مصدرًا على الدورة التعليمية أو المؤسسة الأخرى.

نحن ندرس اللغة العربية في المؤسسة الرسمية و ندرس أيضاً لتعليم اللغة العربية من المؤسسة غير الرسمية كالدورة مثلاً، في هذا الزمان ان الدورة تملك الدورة المهم لتعليم اللغة العربية لأن لها طريقة و أساليب التعليم الممتعة التي تستخدم في المدخل الإتصالي ، نظراً إلى البيان السابق، رأت الباحثة أهمية البحث عن تنفيذ تعليم اللغة العربية والطريقة التي استخدمتها دورة اللغة العربية أوشيان في تعليم اللغة العربية حتى تستطيع هذه الدورة أن يجعل طلابها ماهراً في تكلم اللغة العربية. إنطلاقاً من الحجج السابقة، فتقوم الباحثة بالبحث تحت الموضوع: تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري).

إعتماداً على خلفية البحث السابق، تقوم الباحثة ركائز البحث هي ما المادة الدراسية في تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيدينا الأولى و ما الأساليب المستخدمة في تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيدينا الأولى و كيف التقويم المستخدم في تعليم مهارة الكلام دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيدينا الأولى و ما المشكلة في تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيدينا الأولى.

### منهجية البحث

تستعمل الباحثة في هذا البحث المدخل الكيفي (Qualitative Approach) باستعمال المنهج الوصفي (Description Method). وتستعمل هذا المنهج للإفهام وتفسير المعنى في الواقع وأخلاق الناس وخلفية علمية تاريخياً وسياحياً.<sup>٥</sup> عندهم، هذا المدخل يوجه في الأرضية والنفسية كاملاً و تماماً. لذاك، لا يجوز عزلة النفسية والمنظمة في الفرضية لكن ينظر من الكاملة والتامة أيضاً.<sup>٦</sup>

<sup>٥</sup> Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, (Bandung: PT. CV. Alfabeta, ٢٠١٥).، ٦٠

<sup>٦</sup> Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: PT Remaja Rosda Karya, ٢٠٠٣). ١٥٧

## تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

والشكل من هذا البحث البحث الكيفي الذي ينطوي على المظاهر. وفي هذا البحث، حاولت الباحثة وصفية في تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان باري كديري. وبذلك، تحصل هنا البحث المعلومات وللإختبارات الأسئلة الرقمية ثم تفسر. وجنس هذا البحث بحث وصفي التي توجهه إلى وصفية . وفي هذا البحث الكيفي تحضر الباحثة إلى المكان. تحتاج حضور الباحثة في البحث الكيفي مطلقاً، لأن الباحثة هي آلة من جمع البيانات لتعبير البيانات الأئية، وإذا تعلم الباحثة المبحث مباشرة فإنه سترى ما تحدث في الواقع. وحضور الباحثة هي من حطة العملية لجمع البيانات وتحليلها وتفسيرها وصارت الباحثة مخبرة عن تحصيل البحث.<sup>٧</sup>

وحضور الباحثة تكون الفاعلة أو المخبرة التي تقدم الرسيلة لاستئذان البحث إلى المؤسسة. وأما الباحثة في هذا البحث تدور الناظرة، وفي هذا البحث الباحثة تبحث الناظرة مباشرة، حتى تعرف الواقعات التي تحدث. وحضور الباحثة تعمل على ثلاثة المراحل: بحث المقدمة التي تهدف تعريف تقرير البحث، جمع البيانات، في هذه البعض الباحثة تستنبط البيانات، تقوم البيانات تهدف أن تقدر البيانات التي تحصل في المفعول به بالواقعة الموجودة. وحمل البحث سوف تبحثه الباحثة في دورة تعليم وتطوير اللغة العربية OCEAN كديري التي وقعت في شارع ساكورا باري كديري. لأن في هذه الدورة مكان تعليم اللغة العربية جيد خاصة في تعليم مهارة الكلام. كان المتخرين يستطيع أن يتكلم جيدة و طلاقة. والباحثة تركز البحث على طريقة التعليم والتعلم في تلك الدورة.

عملية الجمع أدق مراحل البحث أو هي المرحلة الحادة التي تحتاج إلى كثير من الجهد والوقت، وهي الفن يرتبط القراءة والسماع والملاحظة والتجربة. وقال الدكتور أحمد شلبي: "على الطالب أن يتحدث مع من له خبرة بهذه الدراسة فأغلب الظن أنه سير شده إلى بعض المراجع".<sup>٨</sup>

ولذلك تكون مصادر البيانات لهذا البحث من:

### ١. المصدر الأساسي

<sup>٧</sup> نفس المراجع، ١٢١

<sup>٨</sup> عبد الرحمن عميرة، أصوات على البحث والمصادر، (بيروت: دار الجليل، ١٩٨٨)، ٤٦.

هو المصدر الأساسي الذي يكون أساس الإقامة البحث: وهو عملية تعليم مهارة الكلام في الدورة اللغة العربية أوشيان باري كديري الذي يستخدم المدخل الإتصالي.

## ٢. المصدر الثانوي

هو المصدر الثانوي تستخدمها الباحثة الإكمال المصدر الأساس. ويكون هذا المصدر من صورة الدورة اللغة العربية أوشيان باري كديري فهي منهج الدراسي (*Kurikulum*)، وموقع التاريخ. والرسالة وأهدف دورة اللغة العربية أوشيان باري كديري، وغيرها من دورة اللغة العربية أوشيان باري كديري.

تستخدم طريقة جمع البيانات للحصول على المعلومات المحتاجة لهذا البحث، وهذه المعلومات هي المعلومات التي تساعد الباحثة لتكوين النظرية المراد المتعلقة لانتقال الكاتب إلى التحليل و التنفيذ.<sup>٩</sup> والطريقة المستخدمة هي الطريقة البحث الوصفي (*Descriptive method*)، والمراد يعني جمع البيانات لمعرفة العملية التعليمية وتنفيذ تعليم المهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان باري كديري. فأما الطرق التي تستخدمها الباحثة كما يلي:

### ١) الملاحظة

والمراد بها أخذ البيانات بالعيون دون ألات للحجارة. والباحثة أعضاء من تلك الفرقه. والملاحظة والكتابة منظمة.

الظواهر التي تبحثها الباحثة، بهذه الطريقة استخدمتها الباحثة لنيل البيانات التي تتعلق بتعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان باري كديري. تلاحظت الباحثة الموقف الجغرافي و تركيب المشرف و عملية تعليم مهارة الكلام.

### ٢) المقابلة

هي جمع البيانات بتقديم الأسئلة والأجوبة مباشرة كانت أو غير مباشرة من مصادر البيانات،<sup>١٠</sup> والمراد بها المناهج لجمع البيانات بطريقة السؤال والجواب بين النفرتين أو أكثر في مجلس واحد متوجهين.<sup>١١</sup>

<sup>٩</sup> Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian Ilmiah Dasar Metode Teknik*, (Bandung: Tarsito, ١٩٩٨), ٦٧

<sup>١٠</sup> Drs. M. Ali, *Penelitian Kependidikan*, (Bandung: PT. Angkasa, ١٩٨٢), ٨٣

<sup>١١</sup> Lexy J. Moloeng, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Jogjakarta: PT Remaja Rosda Karya, ٢٠٠٣) . ١٣٥

## تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

تستخدمها الباحثة لنيل البيانات الواضحة. هذه الطريقة التي تستخدم في تعليم مهارة الكلام ودعم عوامل التعليم في دورة أوشيان باري كديري.

### (٣) الوثائق

والمراد بها عملية لجمع الحقائق والمعلومات على طريقة النظر إلى الوثائق الموجودة في المكان المعين. تطلب الباحثة عن المتغيرات منها: الإشعار والنسخة والكتاب والوسائل والمجلات وغير ذلك.<sup>١٢</sup> تستخدمها الباحثة لمعرفة حالات الأساتيد والطلاب في تعليم مهارة الكلام في الدورة اللغة العربية أوشيان باري كديري.

قد اجتمعت جميع البيانات، ثم تستمرة الباحثة عملية البحث التي تقدم باستخدام طريقة. وفي هذا البحث لا يستخدم البيانات العددية، فالطريقة تستخدمها الباحثة الوصفية الكيفية، لأنها تستطيع بالتبصير التعميق عن تحصيل البحث موفقاً بالبيانات التي قد اجتمعت. كما اعتبر Suharsimi Arikunto "البحث الكيفي ليس الفرضية وعملية البحث لا تتحاج أن تسبك الفرض".<sup>١٣</sup> وأما طريقة التحليل التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث وهي طريقة تحليل البيانات الاستقرائية.

تأكد صحة البيانات عبر عن محاولة الباحثة لتحصل تأكيد صحة البحث. ولتحصل المبحث والتفسير صحة، فلزم الباحثة لتبحث مصادقتها باستخدام الطريقة.

وأما الباحثة في هذا البحث تستخدم طريقة التثليث (Triangulasi) سوف تشرح الباحثة كما يالي:

#### ١. التثليث (Triangulasi)

التثليث (Triangulasi) هي الطريقة لتفتيش صحة البيانات التي تنفع ما تخرج من البيانات لضرورة المراجعة أو المقابلة عن البيانات. ويفرق Patton (١٩٧٨) ثلاثة أقسام كطريقة التفتيش ينفع استخدام المصادر والطريقة والباحثة والنظرية. التثليث (Triangulasi) بالمصادر يعني المقابلة والمراجعة عن الأخبار يحصل من الوقت والآلة المفرقة في الطريقة الكيفي.

<sup>12</sup> Arikunto• Suharsimi. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. (PT. Rineka Cipta, ٢٠٠٢). ١٠٨  
<sup>13</sup>. نفس المراجع، ٢٠٨.

وبالطريقة، قال **Patton** "كان أسلبان فيها الأول المراجعة لدرجة عقيدة البحث من تحصيل البحث بطريقة جمع البيانات والثاني المراجعة لدرجة عقيدة من مصادر البيانات بالطريقة التساوية". وبالباحثة، تنفع الباحثة لضورة درجة عقيدة البيانات. وبالنظرية، قال **Lincoln dan Guba** "بناء على إعتقد أن الواقع لا ينبع بالنظرية الواحدة"، وقال **Patton** "أن عبارة **Lincoln dan Guba** يعمل ويسمى بالشرح المقابلة (Rival Explanation) <sup>١٤</sup>".

## نتائج البحث

### ١. مادة تعليم الكلام في فصل أيدينا الأولى أوشيان باري كديري

إن مادة التعليم في فصل أيدينا الأولى أوشيان تأيّد الطالب لكتلة حفظ المفردات، في كل يوم يجب على الطالب حفظ المفردات من الكتاب "الأسماء اليومية" و الكتاب "الأفعال اليومية". و يعطي الأساتيذ المفردات الأخرى التي لم توجد في الكتب ولم تعرف معانيها، عدد المفردات التي تحفظ تتوصّل إلى ١٠٠ مفردة في كل حصة، فلذلك في كل يوم لا بد عليهم أن يحفظوا ٢٠٠ مفردة. وتلك المفردات ستحتبر في يوم الآت.

الكتب التي كانت في عملية التعليم دورة أوشيان هي الكتاب الأسماء اليومية و الكتاب المخوارة و تدريبات اللغوية و العربية بين يديك و اللغة العربية للناشئين و العبارات القصيرة.

بجداً وجب على الطالب أن يقدم تقديمًا، ليختبر إمكانية التكلّم و المحادثة لأنّ بحفظ المفردات الكثيرة فتيسّر الطالب تطبيق التكلّم باللغة العربية. كان هذه الحالة تصير تأييدها في تطوير قدرة الطالب.

### ٢. الأساليب المستخدمة في تعليم الكلام في فصل أيدينا الأولى أوشيان باري كديري

في تعلم مهارة الكلام في الفصل أيدينا الأولى يستخدم المعلم الأساليب و هي:

#### ١. المحادثة

تطبيق المحادثة بعرض مادة التعليم عن التكلّم باللغة العربية، إبتداء من الكلمات والجمل البسيطة التي يلاقيها الطالب في الحياة اليومية. هذا البرنامج يفعل في كل يوم دائمًا بعد افتتاح المعلم الفصل ثم

<sup>١٤</sup>. نفس المراجع، ١٧٨.

## تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

يستمر بغناه الأغنية العربية. بدأ المعلم أن يدعو طلابه للتalking باللغة العربية، وفي وسط التعلم تكلّم المعلم مع طلّابه باللغة العربية مباشرة.

### ٢. الأسئلة والأجوبة

الأسئلة والأجوبة هي الأسلوب لتعلم اللغة بإلقاء الأسئلة والأجوبة بين الطالب والأستاذ، بالأسئلة والأجوبة سيمارس الطلاب لتجاوب الأسئلة التي تلقا إليهم. هذه الطريقة يفعل الطلاب بتطبيق الكلام زوجياً، إن الطالب يعطي الأسئلة في اختبار الصديق لتطبيق المحادثة بال موضوع الذي اعطاه المعلم، إن الأسئلة يلقا بتبادل بين الطلاب. ثم يفعل الأسئلة والأجوبة في الدورة الأخيرة عندما قدم الطالب تقديماً.

### ٣. الحفظ

الحفظ هي أسلوب عرض المادة الدراسية اللغة العربية بكيفية أمر الأستاذ الطلاب لحفظ الكلمات أو الجملة شعراً كانت الكلمة أو قصّة أو حكمة. يسابق الطلاب لكتّرة حفظ المفردات من الكتاب "الأسماء اليومية" و الكتاب "الأفعال اليومية" مع الكلمات التي لم تعرّف معانيها الذي يعطى الأستاذ في الفصل، عدد المفردات التي تحفظ أن تتوصل إلى ٥٠ مفردة في كلّ حصّة، فلذلك في كل يوم لابد عليهم أن يحفظوا ١٠٠ مفردة.

المفردات من الكلمات أو الجملة التي وجد الطالب من كلّ حصّة دراسية على الدوام. بعد درس المعلم المفردات وجب على الطالب أن يحفظوها، لأن تلك المفردات التي ستسأل في كل يوم أو في وقت الإمتحان الأسبوعي أو في الإمتحان الأخير.

### ٤. تدريب القواعد

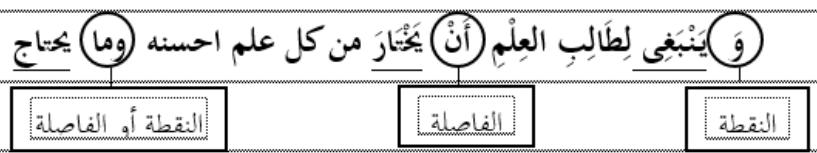
في هذه الأسلوب إن تأكيدتها القواعد للغة التي تدرس، كان المعلم علم الطالب القواعد أولاً. من ملاحظة الباحثة، في هذه الدورة كان المعلم يعلم القواعد البسيطة الأساسية كمدخل استخدام اسم الضمير وال فعل الماضي و الفعل المضارع وال فعل الأمر لكي يكون الطالب يستطيع أن يستخدم الأفعال مناسبة مع الحال المراد.

تدريب القواعد في فصل أيدينا الأولى :

و ينبعى لطالب العلم أن يختار من كل علم احسنها وما يحتاج

## ١. الخطوة الأولى

يحدد النقطة أو الفاصلة أو أول الجملة.



## ٢. الخطوة الثانية

يبحث كل الكلمة حتى النقطة أو الفاصلة التالية

|   |       |   |      |   |     |    |       |  |
|---|-------|---|------|---|-----|----|-------|--|
| و | ينبعى | ل | طالب | ل | علم | أن | يختار |  |
|---|-------|---|------|---|-----|----|-------|--|

كل الكلمة لابد أن تعرف أربعة أحوال يعني الوزن و جنسه والمعنى و ضلال الضمير و القواعد في كل الكلمة.

(ينبعى)

يحدد الوزن و جنسه و الضمير والمعنى

| المادة | الوزن | الجنس                 | الضمير | المعنى     |
|--------|-------|-----------------------|--------|------------|
| ينبعى  | ينفعل | الفعل المضارع المعتال | هو     | Seyogyanya |

(ل)

| المادة | الوزن | الجنس     | الضمير | المعنى |
|--------|-------|-----------|--------|--------|
| ل      | -     | حرف الجرّ | -      | Bagi   |

(طالب)

| المادة | الوزن | الجنس  | الضمير | المعنى             |
|--------|-------|--|--------|--------------------|
| طالب   | فاعل  | إسم الفاعل، المعرفة،<br>العرب، المذكر، المفرد. | هو     | Orang yang mencari |

(العلم)

| المادة | الوزن | الجنس                | الضمير | المعنى |
|--------|-------|----------------------|--------|--------|
| العلم  | فعل   | مصدر الماضى من ثلاثة | هو     | Ilmu   |

تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  |  | أحرف، المعرفة، المعرب،<br>المذكر، المفرد. |  |  |
|--|--|---|--|--|

(أن يختار)

| النحو | المعنى  | الضمير | الجنس              | الوزن | المادة |
|-------|---------|--------|--------------------|-------|--------|
| يختار | Memilih | هو     | فعل المضارع المزيد | يفتعل | يختار  |

### ٣. الخطوة الثالثة

المسلسل

و يَنْبَغِي لِطَالِبِ الْعِلْمِ أَنْ يَخْتَارَ مِنْ كُلِّ عِلْمٍ احْسَنَهُ وَمَا يَحْتَاجُ

قواعد المسلسل:

١) كان الفاعل بعد الفعل. وكان الفاعل الإسم أو الكلمة التي تقع بعد "أن".

٢) الفاعل الظاهر هو الفعل المضارع بضمير "هو" في أول الكلمة.

٣) تركيب الجملة : النقطة، الفعل، المفعول، الفاعل.

### ٤. تدريب القراءة

إن كيفية طريقة القراءة كان المعلم قرأ النص ثم سمعه الطالب فأمر المدرس طلابه لقراءة النص بتناوب. يستخدم المعلم الكتاب "العربية بين يديك".

تدريب القراءة في فصل أيدينا الأولى:

| العملة   |
|--|
| هناك من يرى في العملة دعوة إلى تقسيم العمل، وانتشار التقانة الحديثة من مراكزها في العالم المتقدم اقتصادياً، إلى أقصى أطراف الأرض، ومن ثم زيادة الإنتاج. وهو في سبيل ذلك، مستعد لأن يغفر للعملة أي تأثير سلبي، يمكن أن ينبع عنها على الهوية الثقافية. |

### ٥. تدريب الإنشاء

الإنشاء هي كيفية عرض المادة الدراسية بأن الطالب يكتب الإنشاء باللغة العربية لإظهار فكرهم أو خبرتهم. إن تطبيق تدريب الإنشاء في دورة اللغة أوشيان كان أمر الأستاذ الطالب لصنع الإنشاء الذي يستعمل الموضوع المعين.

### ٣. تقويم تعليم مهارة الكلام في دورة اللغة العربية أوشيان في فصل أيدينا الأولى

كان التقويم في مادة التعليم، إن التقويم أو التقدير مهمة، لأن غرضه لكي نعرف هل تعليم الكلام الذي حدث قد جرى بجيد، ولاسيما في تعلم الكلام لكي يعرف النجاح في التعلم الذي قد حدث لا بد أن يفعل الإختبار أو الإمتحان. إن التقويم الذي يفعل في فصل أيدينا الأولى كانت ثلاثة أدوار وهي التقويم اليومي، التقويم الأسبوعي، وإختبار النهائي.

#### ١. التقويم اليومي

في التقويم اليومي، قد ارتكب المعلم مراجعة حفظ كل المفردات التي تناول من اليوم الماضي، إن تطبيقه كان المعلم إمتحان كل الطالب بمناوبة على المفردات التي حفظها الطلاب خلال ١٥-١٠ دقيقة. سيدرك المعلم المفردات من الكلمة أو الجملة في اللغة الإندونيسية ثم أجاب الطالب تلك الأسئلة باللغة العربية. أو سأل المعلم المفردات باللغة العربية ثم أجاب الطالب باللغة الإندونيسية.

#### ٢. التقويم الأسبوعي

في الأسبوعي الأخير، سيعمل الطالب الإمتحان الأسبوعي، هذا الإمتحان يعمل في يوم الإثنين. في هذا الإمتحان إن الطالب في هذا الفصل سيقسم على الفرقتين، في كل الفرق ستختبر عن المفردات التي يدرسها الطالب في الأيام السابقة. في الإمتحان الأسبوعي نفذ المعلم نظام إعطاء العقاب.

#### ٣. التقويم النهائي

إن التقويم النهائي يعمل بعد انتهاء التعلم، في هذا الإختبار سيقسم الأستاذ المفردات التي درسها الطالب في علمية التعلم من الأول حتى الأخير. الوقت المحتاج لاختبار ٦٠ دقيقة.

### ٤. المشكلة في تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) في فصل أيدينا الأولى

بجدا وجدت الباحثة المشكلات في تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في فصل أيدينا الأولى .

#### ١. المشكلة من حيث الوقت

تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

تحليل مشكلة من حيث الوقت . عملية التعليم يحتاج المادة الطويلة كما عبر الشيخ إبراهيم بن إسماعيل في كتاب تعليم المتعلم طريقة التعليم الذي نقل من قول على بن أبي طالب كرم الله وجهه ألا لاتنا  
العلم إلا بستة سأنيك عن مجمعها بيان ذكاء وحرص واصطبار وبلغة وإرشاد الأستاذ وطول الزمان.<sup>١٥</sup>

٢. المشكلة من حيث الطالب

تحليل المشكلة من الطالب الذي يشعر مللا لأن لم يتول الطالب المفردات الكثيرة، مع أنّ يحتاج  
الطالب إلى التدريب مستمراً مجتهداً في زيادة المفردات لترقية مهارة الكلام.

٣. المشكلة من حيث المدرس

تحليل المشكلة من المدرس لابد أن يركز في تعليمه ويستطيع أن يقسم الوقت بين وقت النفس  
والتعليم، ويكون المدرس المؤهل، لأنه يأثر عملية التعليم. والمشكلات عند عملية مهارة الكلام هي إن  
الطلاب لا تمتلكوا ثقة النفس في كلامهم

الخاتمة

أ. الخلاصة

قد شرحت الباحثة شرحاً واضحاً في الأبواب السابقة مع تحليل البيانات، واستخلصت الباحثة في  
تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية أوشيان باري كديري. فتخلص الباحثة كما يالي:  
١. إن مادة التعليم في فصل أيدينا الأولى أوشيان تأيد الطلاب لكتلة حفظ المفردات من أجل ذلك  
أوجب المدرس طلابه لحفظ المفردات من الكتاب "الأسماء اليومية" و الكتاب "الأفعال اليومية"  
مع الكلمات التي لم تعرف معانيها ، عدد المفردات التي تحفظ تتوصّل إلى ١٠٠ مفردة في كل  
حصة، فلذلك في كل يوم لا بد عليهم أن يحفظوا ٢٠٠ مفردة. وتلك المفردات ستختبر في يوم  
الآتي. وجب على الطالب أن يقدم تقديمًا، إمكانية التكلّم و المحادثة من اتقان المفردات كلما  
حفظ الطالب المفردات الكثيرة فتيسّر تطبيق التكلّم باللغة العربية. كان هذه الحالة تصير تأييداً في  
تطور قدرة الطالب.

<sup>١٥</sup> الشيخ إبراهيم بن إسماعيل، كتاب تعليم المتعلم طريقة التعليم، (سمازع: كربلا طه فوترا)، ١٥.

٢. إن أساليب تعليم مهارة الكلام في فصل أيدينا الأولى أوشيان هو المدخل الإتصالي و هو يشتمل على طريقة المحادثة و الأسئلة و الأجبوبة و طريقة الحفظ و طريقة القواعد و طريقة القراءة و طريقة الإنشاء.

٣. إن التقويم في فصل أيدينا الأولى كان ثلاثة أدوار و هي:  
أ. التقويم اليومي

في التقويم اليومي، قد ارتكب المعلم مراجعة حفظ كل المفردات التي تناول من اليوم الماضي، إن تطبيقه كان المعلم إمتحان كل الطالب بمناوبة علي المفردات التي حفظها الطالب خلال ١٥-١٠ دقيقة.

ب. التقويم الأسبوعي

في الأسبوعي الأخير، سيعمل الطالب الإمتحان الأسبوعي، هذا الإمتحان يعمل في يوم الإثنين. في هذا الإمتحان إن الطالب في هذا الفصل سيقسم على الفرقتين، في كل الفرقة ستختبر عن المفردات التي يدرسها الطالب في الأيام السابقة. في الإمتحان الأسبوعي نقد المعلم نظام إعطاء العقاب.

ج. التقويم النهائي

إن التقويم النهائي يعمل بعد انتهاء التعلم، في هذا الإختبار سيقسم الأستاذ المفردات التي درسها الطالب في علمية التعلم من الأول حتى الأخير. الوقت المحتاج لإختبار ٦٠ دقيقة.

٤. إن المشكلة في الطلاب لا تمتلكوا ثقة النفس في كلامهم لأنهم ذعر على الأخطاء، خوف عن السليط، ذعر عن الخجل، خوف من الحياة. و لا يستطيع أن يفكر على ما سيتكلم و ليست الملاحظة لتعبير ما سمعه.

## ب. الإقتراحات

### ١. للمدرس

يرتقي كيفية التعليم إلى الطلاب ويخّتهم في تعلّمهم، وينبغي المدرس أن ينشأ الطرق الجديد في عملية التعليم. لأنّ استخدام أنواع الطريقة تستطيع أن يجتّ الطالب في تعلم.

### ٢. للطلاب

تعليم مهارة الكلام بالمدخل الإتصالي في الدورة التدريبية (دراسة وصفية في دورة اللغة العربية أوشيان (OCEAN) باري كديري)

يرجى على كلّ الطلاب أن يرتقى حتّى التعلّم ويعمل وظيفة الذي يعطى المدرس، في درس اللغة العربية خاصة.

٣. للباحث التالي

في البحث التالي، ينبغي الباحث أن يستخدم الطريقة الأحسن. ليتم النقصان في هذا البحث.

### المراجع

- أحمد فؤاد محمود عليان، المهارات اللغوية (ما هيّها و طرائق تدرّيسها)، (الرياض: دار المسلم، ١٩٩٢).
- النافع، محمود كامل، تعليم اللغة العربية للناطقيين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: الجامعة الأم القرى، ١٩٨٩).
- رشد أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية الناطقين بها (القاهرة: منشورات المنضمة الإسلامية للتربية والثقافة، ١٩٨٩).
- عبد الحليم حنفي، طرق تعليم اللغة العربية، (باتو سنكار: جامعة الإسلامية الحكومية محمود ينوس، ٢٠٠١).
- عبد الرحمن عميرة، أصوات على البحث والمصادر، (بيروت: دار الجيل، ١٩٨٨).
- عبد العزيز بن أبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقيين بلغات أخرى، (دونطبع و المطبع، ١٤٢٣ هـ).
- عبد العليم إبرهيم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٨ م).
- علي احمد مذكور ، تدريس فنون اللغة العربية،(الكويت: مكتبة الفلاح، ١٤٠٤ هـ).
- محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٦ م).
- محمود علي السمان، التوجيه في تدريس اللغة العربية، (القاهرة: دار المعارف، دون السنة).
- نور هادي، الموجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، (ملاجم: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م).

Abdul wahab Rosyidi، Mamlu'atul Ni'mah، *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa arab*، Malang: UIN Maliki Press، 2012.

- Ahmad Izzan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Humaniora, 2009.
- Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*, Jakrta: Renika Cipta, 2002. Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, Bandung: Alfabete, 2008.
- Drs. M. Ali, *Penelitian Kependidikan*, Bandung: PT. Angkasa, 1982.
- Effendy, Ahmad Fuad , *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misyat, 2009.
- J. Lexy, Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: Remaja Rosdakarya, 1992 .
- M. Abdul Hamid, Uril Baharuddin dan Bisri Mustofa, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Press, .2008
- Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, Bandung: PT. CV. Alfabeta, 2015.
- Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian Ilmiah Dasar Metode Tehnik*, Bandung: Tarsito, 1998.
- Sutrisno Hadi, Metode Reseach Jilid 1, Yogyakarta: Andi Ofset, 2004.
- Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Jogjakarta: Diva Perss, 2012.